

# English Immersion Camp 2001 Report

*Don't be afraid of making mistakes.  
Let's try communicating in English.*



21世紀を担う日本の子どもたちに、  
コミュニケーション・ツールとしての英語力を!

公立教育研究会  
Immersion Camp 事務局

この報告書の目的は、「第一回 English Immersion Camp の『成果』についてより多くの方々に正しくお伝えする」ということです。

「成果」とは、当初の目的を想像以上に素晴らしい形で達成できたことであり、子どもたちが、12日間で見せた、変化・成長、そして、学び、考え、行動したことすべてです。

そして、この成果をもたらした一番の要因は、「一人ひとりの子どもたちの成長」を真剣に願い、日々の変化・成長に気づき、認め、ほめ、元気づけた「人」の存在に他なりませんでした。

この報告書を通じて、グローバル化が進む中、「日本の子どもたちには世界とコミュニケーションできる十分な英語力が必要であるということ」また、「その力を身につけることは十分に可能であるということ」をお伝えしたい。そして、多くの日本人がもつ「英語はできるようにならない」という先入観を払拭し、日本の英語教育をかえていくきっかけになればと願います。

12日間のキャンプの様子を収録したVIDEOがあります。

報告書とあわせて、ぜひご覧下さい。

# CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| CONTENTS .....                                    | 1  |
| はじめに .....  | 3  |
| 1. 概要.....  | 5  |
| ENGLISH IMMERSION CAMP とは.....                    | 5  |
| 開催主旨・目的.....                                      | 5  |
| 成果の概略.....  | 5  |
| 実施概要.....   | 6  |
| 2. 経過.....  | 7  |
| ENGLISH IMMERSION CAMP タスクチーム .....               | 7  |
| キャンプ・リーダーの募集～研修.....                              | 7  |
| 参加者の募集 .....                                      | 9  |
| 3. 内容.....  | 11 |
| 全体プログラム.....                                      | 11 |
| 全体の流れ（コンセプト） .....                                | 11 |
| 一日の流れ（APU滞在期間中） .....                             | 12 |
| グループ制.....  | 13 |
| 英語を使いやすくするためのしかけ.....                             | 13 |
| 英語での日記 .....                                      | 14 |
| ENGLISH IMMERSION CAMP NEWS(E-MAIL)の配信・ITの活用..... | 14 |
| キャンプ・リーダー&スタッフ ミーティング .....                       | 15 |
| 4. 12日間の子どもの変化・成長、ドキュメント.....                     | 17 |
| 5. コメント集.....                                     | 29 |
| 子どもたちの感想 .....                                    | 29 |
| 保護者の感想 .....                                      | 32 |
| キャンプ・リーダー、スタッフの感想 .....                           | 34 |
| 6. アンケートの結果から.....                                | 37 |
| 7. 考察.....  | 39 |
| 成功要因について .....                                    | 39 |
| 「沈黙期間」を乗り越えて…日本の子どもたちはやればできる！ .....               | 40 |
| おわりに .....  | 43 |
| 参考 .....  | 45 |
| 参加者の内訳 .....                                      | 45 |
| キャンプ・リーダーの内訳 .....                                | 45 |
| アンケートの集計結果.....                                   | 46 |
| APU 立命館アジア太平洋大学について .....                         | 46 |
| メディアによる取材 .....                                   | 47 |
| 英語基本指導マニュアル（日本語版） .....                           | 49 |

CONTENTS

CONTENTS

PREFACE

1. INTRODUCTION

2. THE HISTORY OF THE SUBJECT

3. THE SCOPE OF THE SUBJECT

4. THE IMPORTANCE OF THE SUBJECT

5. THE METHODS OF THE SUBJECT

6. THE RESULTS OF THE SUBJECT

7. THE CONCLUSIONS OF THE SUBJECT

8. THE APPLICATIONS OF THE SUBJECT

9. THE FUTURE OF THE SUBJECT

10. THE SUMMARY OF THE SUBJECT

11. THE APPENDICES

12. THE INDEX

13. THE BIBLIOGRAPHY

14. THE GLOSSARY

15. THE LIST OF ILLUSTRATIONS

16. THE LIST OF TABLES

17. THE LIST OF FIGURES

18. THE LIST OF PLATES

19. THE LIST OF MAPS

20. THE LIST OF PHOTOGRAPHS

21. THE LIST OF FILMS

22. THE LIST OF RECORDS

23. THE LIST OF TAPES

24. THE LIST OF SLIDES

25. THE LIST OF MICROFILMS

26. THE LIST OF MICROSLIDES

27. THE LIST OF MICROFILM STRIPS

28. THE LIST OF MICROFILM CARTRIDGES

29. THE LIST OF MICROFILM REELS

30. THE LIST OF MICROFILM CASSETTES

31. THE LIST OF MICROFILM DISKS

32. THE LIST OF MICROFILM CARDS

33. THE LIST OF MICROFILM LABELS

34. THE LIST OF MICROFILM MARKERS

35. THE LIST OF MICROFILM CLEANERS

36. THE LIST OF MICROFILM STORAGE CONTAINERS

37. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION EQUIPMENT

38. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION METHODS

39. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION STANDARDS

40. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION PROCEDURES

41. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL METHODS

42. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL STANDARDS

43. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL PROCEDURES

44. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL EQUIPMENT

45. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL MATERIALS

46. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TESTS

47. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST METHODS

48. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST STANDARDS

49. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST PROCEDURES

50. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST EQUIPMENT

51. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST MATERIALS

52. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TESTS

53. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST METHODS

54. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST STANDARDS

55. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST PROCEDURES

56. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST EQUIPMENT

57. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST MATERIALS

58. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TESTS

59. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST METHODS

60. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST STANDARDS

61. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST PROCEDURES

62. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST EQUIPMENT

63. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST MATERIALS

64. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TESTS

65. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST METHODS

66. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST STANDARDS

67. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

68. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

69. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST MATERIALS

70. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TESTS

71. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST METHODS

72. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST STANDARDS

73. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

74. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

75. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST MATERIALS

76. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TESTS

77. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST METHODS

78. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST STANDARDS

79. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

80. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

81. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST MATERIALS

82. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TESTS

83. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST METHODS

84. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST STANDARDS

85. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

86. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

87. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST MATERIALS

88. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TESTS

89. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST METHODS

90. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST STANDARDS

91. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

92. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

93. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST MATERIALS

94. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TESTS

95. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST METHODS

96. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST STANDARDS

97. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST PROCEDURES

98. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST EQUIPMENT

99. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST MATERIALS

100. THE LIST OF MICROFILM REPRODUCTION QUALITY CONTROL TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TEST TESTS



## はじめに

～今、皆が、地球規模で考えなければいけない時～

21世紀…子どもたちは大変な時代を生きていこうとしています。世界はますます激動し、子どもたちの「何が正しいの？どうすればいいの？」という疑問に、大人たちもどのように返事をしてよいか迷ってしまうほどの変化とスピードではないでしょうか。子どもたちは、そのような世界を生きていく力として、何を身につければよいのでしょうか。

IT、科学技術等の進歩は、我々の生活を大きく変えました。テレビやインターネットの情報、服の製造先、食物輸入元、海外への渡航…著しく「国際化」が進んでいます。しかし、映像で見たり手に触れたりする「世界」が急速に近くなっているほど、人類の心の距離が近づいているとは言えないのではないのでしょうか。まだまだ、人口、食料、環境など地球規模の問題も山積みです。今こそ、世界中の人々が手と心をつなぎ、共に考えなければならない時なのです。

～子どもたち、人の幸せを願う…志を同じくする人が集まれば、すごいことが起こせる！～

明るい未来を創るためには、どうすればいいのでしょうか。それは、何が、なぜ問題なのか、当事者となって、人の想いを聞き、自分の意見が言える。つまり、「コミュニケーションし、考え、行動できる『人』が育つこと」が最重要にして最高の答えになってきます。その手段として、「日本人が世界の共通言語である英語を使えるようになること」は緊急の課題なのではないでしょうか。

同じ考えを持ち「国際社会、人、教育、日本」のことを日々真剣に考え提言を行っておられる朝日新聞コラムニストの船橋洋一氏が、ある日、公文教育研究会との話し合いの中で、いてもたってもいられずに「公文さん、このままでは日本の教育が、教育全体がダメになる！一緒にやりましょう！」との呼びかけをされました。公文は「私たちの夢である“世界平和”にここからも大きく貢献できる！ちょうど私たちも同じことを考えていました！」とがっちり握手を交わしました。こうして初めての English Immersion Camp が誕生したのです。

立命館アジア太平洋大学（APU）学長の坂本和一氏、同大学職員の方々や学生、大分県知事の平松守彦氏、上智大学教授の吉田研作氏と学生へとその輪は広がり、国際ジャーナリストの木下玲子氏も「是非、一緒にやりましょう！」と『世界と触れ合う。世界共通コミュニケーション・ツール（英語）が何のために必要かを体感・実感するキャンプ』は実現に向けて大きく動き始めました。

現在の「混沌とする世界」を救うのは“人”です。今回のキャンプ・リーダー（APU留学生）の活躍からもそれを確信しました。子どもたちの「なぜ英語を使えるようにならなくちゃいけないの？」の答えは、子どもたちが「なぜ英語を使いたくなかったか」という気持ちの中に見つけることができるでしょう。一人ひとり子どもたちの英語が話せた！通じた！の喜びと感動は、子どもたちの将来にどのようにつながるでしょう。是非この冊子（ビデオ）全編をご覧ください。みなさんの「コミュニケーションの始まり」となれば幸いです。

— 戦時下の日本と海外の文化との関係 —

「これは、日本の文化と海外の文化との関係」を論じている。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。

— 戦時下の日本と海外の文化との関係 —

戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。

戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。戦時下の日本は、海外の文化を積極的に取り入れてきた。これは、日本の文化を豊かにするための努力であった。

## 1. 概要

### English Immersion Camp とは

Immersion とは「どっぷり浸す」という意味で、朝起きてから夜寝るまで、使える言語は英語だけ。英語「を」教えるキャンプではなく、これまでに身につけてきた英語をいろいろなアクティビティーや、実際の生活の中で使いながら、英語でのコミュニケーションに挑戦する、英語「で」のキャンプである。

### 開催主旨・目的

第一回目の English Immersion Camp は、「グローバルゼーションの中、子どもたちに十分な英語力を身につけてもらいたい。地球社会に貢献できる人材の育成を通じて世界平和に貢献したい」という共通の夢・志を持つ人たちによって共同で企画・開催された。

このキャンプの目的・成果イメージは以下の3点

- 子どもたちが、いろいろな文化をもつ人たちとの交流を通じて驚き・感動を得る  
(その人の志や国や地域、文化、考え方を知り、世界の中の自分を感じる)
- 子どもたちが、英語を使ったコミュニケーションの成功体験を持つ
- 子どもたちが、世界への広い視野を持ち、自信・自己肯定感・意欲・やる気を持つ

さらに、上記の成果を多くの方に伝えることによって、

- 「日本人は母国語以外できない」という先入観を払拭し、日本の子どもたち、そして大人たちにも、リテラシーとしての英語力を身につけることは可能であるという自信や勇気を与えること
- 日本の英語教育を変えていくきっかけを作ること  
を目指した。

### 成果の概略

上記の「目的・成果」については十分に達成されたと考える。

成功要因は以下の2点

- 1 参加者が日頃の学習によって基礎的な英語力を身につけており、「英語でコミュニケーションできるようになりたい」という強い意欲を持っていたこと
- 2 このキャンプの目的を共有し、一人ひとりの子どもの変化や成長を徹底的に認めて、ほめて、元気づけたキャンプ・リーダーやスタッフたちの存在



## 実施概要

対象：日頃から英語を意欲的に学習している小4～小6生、30名（英検4級程度が目安）

日程：2001年8月17日(金)～8月28日(火) 12日間

場所：立命館アジア太平洋大学A P U（大分県別府市）  
つるみ荘（別府市） 湯布院青年の家(湯布院町)

費用：96,000円（現地までの交通費を除く）

スタッフ：キャンプ・リーダー：17カ国、22名のA P U留学生

その他：A P U学生、上智大学生、公文教育研究会社員

主催：公文教育研究会

企画協力：立命館アジア太平洋大学(A P U)、A P U/Entrepreneurs(学生サークル)、  
上智大学/S T P(学生サークル)

船橋洋一氏（朝日新聞コラムニスト）、平松守彦氏（大分県知事）、坂本和一氏（A P U学長）、吉田研作氏（上智大学教授）、木下玲子氏（国際ジャーナリスト）

（順不同・敬称略）





